

## Documents Checklist for RETIRED PERSON VISA

### 申请退休签证所需材料清单

Submission Date/申请日期: \_\_\_\_\_

Name of Applicant/申请人姓名: \_\_\_\_\_

Passport Number/护照号码: \_\_\_\_\_

**\*Your visa application will be processed and decided by South African Embassy / Consulate General.**

**VAC staffs do not play any part in or influence the outcome of your visa application.**

南非大使馆/总领事馆对您的签证申请作出决定。签证申请中心员工不参与或影响您的签证申请结果。

<b>*Please note the application will not be acceptable if there are any missing documents as per the checklist. 若申请资料不符合使馆规定，则中心不予受理。</b> <b>*If you wish to submit the original documents without photocopies, the original documents will not be returned to you. 若只递交原件，未递交复印件，使馆不退还原件。</b>				<b>Yes/No</b> 有/没有	
Passport or Travel Document 护照或旅行证件 -passport valid for no less than 30 days after the expiry of your intended visit ,and 1 copies of the first pages of the passport (on A4 paper) 有效期超过访问后 30 天以上的护照及 1 份护照首页复印件（A4）纸 -at least two blank visa pages (one to endorse visa and one for entry stamps) 护照上至少有两页空白页(一页贴签证，一页盖入境章)					
Completed Form (DHA-1738) : Please note that the form has to be filled out ONLY in English with black ink pen 填写完整的 DHA-1738 表格：请用黑色墨水笔用英文完整填写					
A full medical certificate, which is not older than six months at the time of submission 体检证明（国际旅行健康检查证明书，出入境检验检疫局出具，报告的出具日期应在提交申请之日的 6 个月内） Radiological report for all applicants 12 year and older, excluding pregnant women 年满 12 的申请人须提供放射线检查报告，不包括孕妇					
Two color passport size photographs with white background 两张彩色白底护照照片					
Police clearance certificates (all applicants 18 years and older) for all countries in which you resided for a period of one year or longer since your 18th birthday including South Africa. Certificates may not be older than six months at the time of submission of the application. 年满 18 岁的申请人须提供 18 岁以后在所有居住满一年以上的国家（包括南非）的无犯罪证明。无犯罪证明的出具日期应在提交申请之日的 6 个月内。					
The prescribed visa fee CNY 220/ Service fee CNY 260 签证费用人民币 220 元/ 服务费人民币 260 元					
<b>Documents required/所需材料</b> <b>Please ensure that all documents should be properly translated in English if there are any documents provided only in Chinese.</b> 请确保所有的中文材料都翻译成英文。		<b>Original</b> 原件	<b>Copy</b> 复印件	<b>Remarks</b> 备注	<b>For official use ONLY</b> 官方使用
1	The minimum monthly payment to a foreigner from a pension fund or an irrevocable retirement annuity or a net worth of a combination of assets realising the amount determined from time to time by the Minister by notice in the Gazette. 申请人每月来自退休基金的收入，或不会取消的养老金收入，或资产收入净值，金额要达到政府公报中内务部长不时更新的最低标准。				

**Please Note: In addition to the above requirements, supplementary documentation might be requested  
by the South Africa Embassy / Consulate**

**请注意：除以上基本材料外，南非大使馆/领事馆有权要求申请人补交其他相关材料**

☐ **The applicant has confirmed that s/he has read the guidance above and no other documents to submit and wishes to go ahead with the application. Applicant ensures that the information provided by him/her is true and correct.** 申请者确认已经阅读以上申请指南，确定不再递交其它材料。申请者确认以上提供的信息真实无误。

**Name of Applicants:**\_\_\_\_\_

申请人姓名：

**Signature:**\_\_\_\_\_

签名：

**Name of VAC Staff:**\_\_\_\_\_

签证中心员工姓名：

**Signature:**\_\_\_\_\_

签名：

**\*Representatives/Travel Agency (If applicable)** 代理/旅行社（如需要）

**Name of Representatives** 代理人签名：\_\_\_\_\_

**Contact Number** 联系电话：\_\_\_\_\_ **Email Address** 邮箱地址：\_\_\_\_\_